

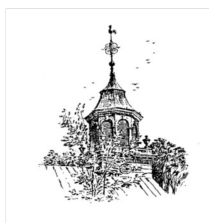
# ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

## Leadership

**Priest in Charge** 主理牧師     **The Rev. Paul Xie**  
**Associate Priest** 副牧師     **The Rev. Carrie Lu Zhang**  
**Vestry Wardens** 堂長     **Kaity Chang (Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)**  
**Vestry Members** 堂董     **Audrey Dove (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)**  
    **Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)**  
    **Tracy Wei (Class of 2027)**  
  
**Treasurer** 司庫     **Long Lin**  
**Clerk of the Vestry** 書記     **Gary Jwo**  
**Organist** 司琴     **Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰**

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事
01/26/2025 顯現後3主日	許 濤	呂曉薇	魏曉凡	黃懿齡 崔香花 (吳軍 & 王寧)	賈連英 蔣啟戀 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤
02/02/2025 獻主日	徐煜峰	江淵	潘文靜	朱 蕾 邱秀清 (洪松柏 & 懿齡)	吳玲麗 張長義 廖祖華 魏曉凡 蔣啟戀 許 濤
02/09/2025 顯現後5主日	王毓涓	雷振雄	張慧珠	潘文靜 吳安爾 (廖祖華 & 王毓涓)	崔香花 蔣啟戀 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許 濤
02/16/2025 顯現後6主日	宋 姝	郭曉帥	沈海芬	趙 健 崔香花 (許 濤 & 崔麗莎)	陳依嫩 張長義 廖祖華 戴安娜 蔣啟戀 許 濤
02/23/2025 顯現後6主日	王 寧	張長義	周黎敏	廖祖華 黃懿齡 (邱加和 & Gary)	賈連英 蔣啟戀 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤

01/26/2025 清潔名單：蔣啟戀，翁有品，餘劍林，阮俊珍，林萍  
 02/02/2025 春節聯歡會清潔名單：彭娟，張清泉，周建清，袁曼綺，董文奇，章花



### ST. GEORGE'S CHURCH



3th Avenue, Flushing, NY 11354  
 Scan to visit our website  
<http://www.stgeorges1702.org>



# 顯現後 第三主日



上午11时中文崇拜  
 2025年1月26日

聖公會聖佐治堂  
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter  
 Episcopal Church  
 in the nation and in the City  
 of New York  
 英王御准的美国聖公会教堂



WE ARE ONE HEART. ONE BODY. ONE SPIRIT!

歡迎

# 歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美国獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

## 團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

讓我們在研習聖經的過程中，透過上帝的話語，與主相遇。

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

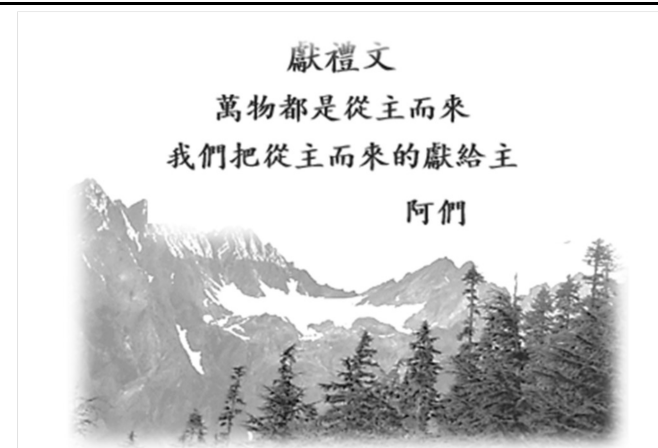
**崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！**

# 禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮，蘆佳軒，左文艷，劉建，Martin林，熊玠教授和太太，孟憲鳳，曹宇，張鼎彬，張慧珠，漆秀琴 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

**\*\*\* 依教會慣例，教會春節聯歡會安排在年初一過後的周日2/2/25舉行，會有文娛表演，現徵求有才藝的弟兄姊妹，請向張慧珠姊妹和廖祖華弟兄報名！歡迎大家奉獻午餐菜金及參加聯歡會的各项事工！**

**\*\*\* 有感動參加午餐清潔事工的弟兄姊妹請向毓涓(Nancy)姊妹，許濤弟兄報名，視參加人數多少來安排輪值時間。謝謝大家！！**



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚 92
	<b>聖餐禮</b>	
祝聖禮文 (二)		公禱書 217
祝聖禮		公禱書 218
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 248 615 & 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 281

## 顯現後第三主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 51
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

## 主日祝文

求主施恩，叫我們立即回應救主耶穌基督的呼召，去向萬民傳揚他拯救的福音，使我們和全世界都能看出他奇妙事工的榮光；聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

## 聖言

經課 尼希米記 8:1-3, 5-6, 8-10

那時，眾百姓如同一人聚集在水門前的廣場，請以斯拉文士將耶和華吩咐以色列的摩西的律法書帶來。七月初一，以斯拉祭司將律法書帶到聽了能明白的男女會眾面前。他在水門前的廣場，從清早到中午，在男女和能明白的人面前讀這律法書，眾百姓都側耳而聽。以斯拉站在上面，在眾百姓眼前展開這書。他一展開，眾百姓都站起來。以斯拉稱頌耶和華至大的上帝，眾百姓都舉手應聲說：「阿們！阿們！」他們低頭，俯伏在地，敬拜耶和華。他們清清楚楚地念上帝的律法書，講明意思，使百姓明白所念的。尼希米省長、以斯拉祭司文士，和教導百姓的利未人對眾百姓說：「今日是耶和華—你們上帝的聖日，不要悲哀，也不要哭泣。」這是因為眾百姓聽見律法書上的話都哭了。尼希米對他們說：「你們去吃肥美的，喝甘甜的，有不能預備的就分給他，因為今日是我們主的聖日。你們不要憂愁，因靠耶和華而得的喜樂是你們的力量。」

## 詩篇 19

- 1 諸天述說上帝的榮耀，穹蒼傳揚他手的作為。
- 2 這日到那日發出言語，這夜到那夜傳出知識。
- 3 無言無語，也無聲音可聽。
- 4 它們的聲浪傳遍天下，它們的言語傳到地極。上帝在其中為太陽安設帳幕，
- 5 太陽如同新郎步出洞房，又如勇士歡然奔路。
- 6 它從天這邊出來，繞到天那邊，沒有一物可隱藏得不到它的熱氣。
- 7 耶和華的律法全備，使人甦醒；耶和華的法度確定，使愚蒙人有智慧。
- 8 耶和華的訓詞正直，使人心快活；耶和華的命令清潔，使人眼目明亮。
- 9 耶和華的典章真實，全然公義敬畏，耶和華是純潔的，存到永遠，
- 10 比金子可羨慕，比極多的純金可羨慕；比蜜甘甜，比蜂房下滴的蜜甘甜。
- 11 因此你的僕人受警戒，遵守這些有極大的賞賜。
- 12 誰能察覺自己的錯失呢？求你赦免我隱藏的過犯。
- 13 求你攔阻僕人不犯任意妄為的罪，不容這罪轄制我，我就完全，免犯大罪。
- 14 耶和華—我的磐石，我的救贖主啊，  
願我口中的言語，心裏的意念在你面前蒙悅納。

## 書信

### 哥林多前書 12:12-31a

就如身體是一個，卻有許多肢體，身體的肢體雖多，仍是一個身體；基督也是這樣。我們無論是猶太人是希臘人，是為奴的是自主的，都從一位聖靈受洗成了一個身體，並且共享這位聖靈。身體原不只是一個肢體，而是許多肢體。假如腳說：「我不是手，所以不屬於身體」，它不能因此就不屬於身體。假如耳朵說：「我不是眼睛，所以不屬於身體」，它也不能因此就不屬於身體。假如全身是眼睛，聽覺在哪裏呢？假如全身是耳朵，嗅覺在哪裏呢？但現在上帝隨自己的意思把肢體一一安置在身體上了。假如全都是一個肢體，身體在哪裏呢？但現在肢體

雖多，身體還是一個。眼睛不能對手說：「我用不著你。」頭也不能對腳說：「我用不著你。」不但如此，身上的肢體，人以為軟弱的，更是不可缺少的；身上的肢體，我們認為不體面的，越發給它加上體面；我們不雅觀的，越發裝飾得雅觀。我們雅觀的肢體自然用不著裝飾；但上帝配搭這身子，把加倍的體面給那有缺欠的肢體，免得身體不協調，總要肢體彼此照顧。假如一個肢體受苦，所有的肢體就一同受苦；假如一個肢體得光榮，所有的肢體就一同快樂。你們是基督的身體，並且各自都是肢體。上帝在教會所設立的：第一是使徒；第二是先知；第三是教師；其次是行異能的；再次是醫病的恩賜，幫助人的，治理事的，說方言的。難道個個都是使徒嗎？難道個個都是先知嗎？難道個個都是教師嗎？難道個個都是行異能的嗎？難道個個都是有醫病的恩賜嗎？難道個個都是說方言的嗎？難道個個都是翻方言的嗎？你們要追求那更大的恩賜。

## 福音聖詩

### Alleluia: Mode VI

1=G

1 2 3 1-|2 3 2 1 6 - 5 -|1 2 3 2 1 1-||

哈利路亞 哈 利路亞 哈 利路亞

1 2 3 - - - 2 3 1-|3- - - - - -1 2 3 2-1-|

無論何人遵守基督的話語，上帝的愛在他身上 真正成全。

1 2 3 1-|2 3 2 1 6 - 5 -|1 2 3 2 1 1-||

哈利路亞 哈 利路亞 哈 利路亞

## 福音

### 路加福音 4:14-21

耶穌帶著聖靈的能力回到加利利，他的名聲傳遍了四方。他在各會堂裏教導人，眾人都稱讚他。耶穌來到拿撒勒，就是他長大的地方。在安息日，照他素常的規矩進了會堂，站起來要念聖經。有人把以賽亞先知的書交給他，他就打開，找到一處寫著：「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我宣告：被擄的得釋放，失明的得看見，受壓迫的得自由，宣告上帝悅納人的禧年。」於是他把書捲起來，交還給管理人，就坐下。會堂裏的人都定睛看他。耶穌對他們說：「你們聽見的這段經文，今天已經應驗了。」